



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÂRE nr. ____

din _____ 2025

Chișinău

cu privire la aprobarea semnării Acordului de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Programului „Operațiunea Politica de Dezvoltare pentru Sprijinirea Oportunităților Economice și a Tranziției Climatice”

În temeiul art. 3, pct. 1(a) din Legea nr. 419/2006 cu privire la datoria sectorului public, garanțiile de stat și recreditarea de stat (republicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2014, nr. 397-399, art. 704),

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

1. Se aprobă semnarea Acordului de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Programului „Operațiunea Politica de Dezvoltare pentru Sprijinirea Oportunităților Economice și a Tranziției Climatice”.

2. Se împuternicește doamna Victoria Belous, ministru al finanțelor, să semneze Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Programului „Operațiunea Politica de Dezvoltare pentru Sprijinirea Oportunităților Economice și a Tranziției Climatice”.

3. Prezenta hotărâre intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Prim-ministru

DORIN RECEAN

Contrasemnează:

Ministrul finanțelor

Victoria Belous



ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ПОСТАНОВЛЕНИЕ № ____

от _____ 2025 г.

Кишинэу

об утверждении подписания Соглашения о займе между Республикой Молдова и Международным банком реконструкции и развития для реализации Программы „Операция по политике развития для поддержки экономических возможностей и климатического перехода”

На основании статьи 3, части 1 (а) Закона № 419/2006 о долге публичного сектора, государственных гарантиях и государственном рекредитовании (повторное опубликование: Официальный монитор Республики Молдова, 2014 г., № 397–399, ст.704), с последующими изменениями и дополнениями,

Правительство ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить подписание Соглашения о займе между Республикой Молдова и Международным банком реконструкции и развития для реализации Программы „Операция по политике развития для поддержки экономических возможностей и климатического перехода”.

2. Предоставить министру финансов госпоже Виктория Белоус полномочия для подписания Соглашения о займе между Республикой Молдова и Международным банком реконструкции и развития для реализации Программы „Операция по политике развития для поддержки экономических возможностей и климатического перехода”.

3. Настоящее постановление вступает в силу со дня опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова.

Премьер-министр

ДОРИН РЕЧАН

Контрассигнует:

Министр финансов

Виктория Белоус

CONFIDENTIAL NEGOTIATED TEXT

April 4, 2025

LOAN NUMBER _____ - ____
GCFF TF NUMBER _____

Loan Agreement

**(Moldova Supporting Economic Opportunities and Climate Transition Development Policy
Loan)**

between

REPUBLIC OF MOLDOVA

and

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT**

**(acting in its own capacity and as an Implementation Support Agency of the Global
Concessional Financing Facility)**

LOAN AGREEMENT

AGREEMENT dated as of the Signature Date between REPUBLIC OF MOLDOVA (“Borrower”) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (“Bank”), acting in its own capacity and as an Implementation Support Agency of the Global Concessional Financing Facility, for the purpose of providing financing in support of the Program (as defined in the Appendix to this Agreement). The Bank has decided to provide this financing on the basis, *inter alia*, of:

- (i) the actions which the Borrower has already taken under the Program and which are described in Section I of Schedule 1 to this Agreement;
- (ii) the Borrower's maintenance of an adequate macroeconomic policy framework;
- (iii) the International Development Association has decided to provide financing in support of the Program in accordance with the Financing Agreement (as defined in the Appendix to this Agreement);
- (iv) the Association/Bank, acting as administrator of the Moldova Growth, Resilience and Opportunities for Well-Being (“M-Grow”) Program Multi Donor Trust Fund has decided to provide financing in support of the Program in accordance with the Grant Agreement (as defined in the Appendix to this Agreement);
- (v) funding from the Global Concessional Financing Facility (“GCFF”), which was received by the Bank, in its capacity as an Implementation Support Agency of the GCFF, for purposes of providing concessional financing under this Agreement; and
- (vi) the terms of a Financial Procedures Arrangement with the Trustee of the Global Concessional Financing Facility dated August 10, 2016, under which the Bank, in its capacity as an Implementation Support Agency of the GCFF, has agreed to provide additional funds to the Borrower (the “Concessional Portion of the Loan” as defined in the Appendix to this Agreement) as part of an integrated lending operation under the terms of this Agreement; and

NOW THEREFORE, the Borrower and the Bank hereby agree as follows:

ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) apply to and form part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to extend to the Borrower on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement the following:
- (a) a loan in the amount of thirty-seven million Euros (€37,000,000) (“Non-concessional Portion of the Loan”), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion; and
 - (b) a concessional portion of the loan in the amount of eight million Dollars (\$8,000,000) (“Concessional Portion of the Loan”).
- 2.02. The Front-end Fee is one quarter of one percent (0.25%) of the amount of the Non-concessional Portion of the Loan.
- 2.03. The Commitment Charge is one quarter of one percent (0.25%) per annum on the Unwithdrawn Loan Balance.
- 2.04. The interest rate is the Reference Rate plus the Variable Spread or such rate as may apply following a Conversion; subject to Section 3.02(e) of the General Conditions.
- 2.05. The Payment Dates are April 15 and October 15 in each year.
- 2.06. The principal amount of the Non-concessional Portion of the Loan shall be repaid in accordance with **Section 3.03** of the General Conditions and **Schedule 2** to this Agreement.
- 2.07. Without limitation upon the provisions of Section 5.05 of the General Conditions, the Borrower shall promptly furnish to the Bank such information relating to the provisions of this Article II as the Bank may, from time to time, reasonably request.

ARTICLE III — PROGRAM

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the Program and its implementation. To this end, and further to Section 5.05 of the General Conditions:
- (a) the Borrower and the Bank shall from time to time, at the request of either party, exchange views on the Borrower’s macroeconomic policy framework and the progress achieved in carrying out the Program;
 - (b) prior to each such exchange of views, the Borrower shall furnish to the Bank for its review and comment a report on the progress achieved in carrying out the Program, in such detail as the Bank shall reasonably request; and
 - (c) without limitation upon paragraph (a) and (b) of this Section, the Borrower shall promptly inform the Bank of any situation that would have the effect of materially reversing the objectives of the Program or any action taken under the Program including any action specified in Section I of Schedule 1 to this Agreement.

ARTICLE IV — REMEDIES OF THE BANK

- 4.01. The Additional Event of Suspension consists of the following, namely, a situation has arisen which shall make it improbable that the Program, or a significant part of it, will be carried out.
- 4.02. The Additional Event of Acceleration consists of the following the event specified in Section 4.01 of this Agreement occurs and is continuing for a period of sixty (60) days after notice of the event has been given by the Bank to the Borrower.

ARTICLE V — EFFECTIVENESS; TERMINATION

- 5.01. The Additional Conditions of Effectiveness consist of the following:
- (a) the Bank is satisfied with the progress achieved by the Borrower in carrying out the Program and with the adequacy of the Borrower's macroeconomic policy framework;
 - (b) the Financing Agreement has been executed and delivered and all conditions precedent to its effectiveness or to the right of the Borrower to make withdrawals under it (other than the effectiveness of this Agreement) have been fulfilled; and
 - (c) the Grant Agreement has been executed and delivered and all conditions precedent to its effectiveness or to the right of the Borrower to make withdrawals under it (other than the effectiveness of this Agreement) have been fulfilled.
- 5.02. The Effectiveness Deadline is the date ninety (90) days after the Signature Date.

ARTICLE VI — REPRESENTATIVE; ADDRESSES

- 6.01. The Borrower's Representative is its Minister of Finance.
- 6.02. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions:

- (a) the Borrower's address is:

Ministry of Finance
Constantin Tanase Street, 7
MD-2005 Chisinau Republic of Moldova; and

- (b) the Borrower's Electronic Address is:

Facsimile: E-mail:
(373 22) 262661 cancelaria@mf.gov.md

- 6.03. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions:

- (a) the Bank's address is:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433
United States of America; and

(b) the Bank's Electronic Address is:

Telex:	Facsimile:	E-mail:
248423(MCI) or 64145(MCI)	1-202-477-6391	moldova_contact@worldbank.org

AGREED as of the Signature Date.

REPUBLIC OF MOLDOVA

By

Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

Date: _____

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**
acting in its own capacity and as an Implementation
Support Agency of the Global Concessional Financing
Facility

By

Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

Date: _____

SCHEDULE 1

Program Actions; Availability of Loan Proceeds

Section I. Actions under the Program

The actions taken by the Borrower under the Program include the following:

Pillar 1: Boosting Private Sector Competitiveness by Easing Market Entry and Exit

1. To prevent distortionary state aid and anticompetitive effects of market concentration, the Borrower, through the Competition Council, has enhanced the governance of state aid, including green state aid, and streamlined the merger notification procedures, through the Competition Council's approval of the Regulation on the Form of Notification, Examination Procedure, and Decision Making on State Aid and the Regulation on Merger Control.
2. To support the restructuring of distressed but viable firms, and the exit of non-viable firms, the Borrower has improved the insolvency framework by digitalizing certain insolvency processes and simplifying insolvency procedures, and increased the remuneration of insolvency administrators, through the Borrower's Amendments to the Law on Insolvency.
3. To attract more investments, the Borrower has enhanced the transparency and predictability of the investment screening regime, through the Borrower's Amendments to the Law on Mechanism for Examining Investments of Importance for State Security.
4. To mobilize private capital to finance public investment, the Borrower has strengthened the Public-Private Partnership ("PPP") legislative framework by enhancing risk-sharing approaches and incorporating climate considerations, through the Borrower's Amendments to Law on PPP.

Pillar 2: Improving Employability and Access to Quality Education

5. To improve the employability of youth, the Borrower, through its Government, has introduced dual education programs in universities, combining theoretical learning and practical work experience, through the Government's approval of the Decision on Dual Education.
6. To ensure employability and long-term integration of displaced persons, the Borrower has improved the regulatory framework for temporary protection holders, asylum seekers, and those with special needs, through the Borrower's Amendments to the Law on Asylum.

Pillar 3: Enhancing Energy Security and Promoting Climate-Smart Agriculture

7. To ensure an integrated policy framework for advancing a sustainable energy transition, the Borrower, through its Government, has established a framework for

implementing sustainable and accessible energy measures, including national targets for renewable and efficient energy, through Government's approval of the Decision on the Energy Governance and Climate Action Mechanism and the Decision on National Energy and Climate Plan.

8. To support renewable energy uptake and energy security, the Borrower has freed up unused capacities and connection permits for renewable energy plants, through the Borrower's Amendments to the Law on Electricity.
9. To ensure the quality and safety of solid biofuels and encourage the use of renewable energy sources, the Borrower, through its Government, has adopted quality standards for solid biofuels and enforcement measures, through the Government's approval of the Decision on Solid Biofuel.
10. To strengthen the adoption of climate-smart agricultural practices, the Borrower has established regional and national Agricultural Chambers, through the Borrower's Law on Agricultural Chambers.
11. To boost farmers' resilience against climate risks, the Borrower, through its Government, has established the integrated administration and control system and the information system "farmers register", through the Government's approval of the Decision on Integrated Administration and Control System and the Information System "Farmers Register".

Section II. Availability of Loan Proceeds

- A. General.** The Borrower may withdraw the proceeds of the Concessional Portion of the Loan and the Non-concessional Portion of the Loan in accordance with the provisions of this Section and such additional instructions as the Bank may specify by notice to the Borrower.
- B. Allocation of Loan Amounts.** The Loan is allocated in a single withdrawal tranche, from which the Borrower may make withdrawals of the proceeds of the Concessional Portion of the Loan and the Non-concessional Portion of the Loan. The allocation of the amounts of the Concessional Portion of the Loan and the Non-concessional Portion of the Loan to this end is set out in the table below:

Allocations	Amount of the Non-concessional Portion of the Loan Allocated (expressed in EUR)	Amount of the Concessional Portion of the Loan Allocated (expressed in USD)
(1) Single Withdrawal Tranche	37,000,000	8,000,000
TOTAL AMOUNT	37,000,000	8,000,000

- C. Withdrawal Tranche Release Conditions.**

1. No withdrawal shall be made of the Single Withdrawal Tranche unless: (a) each withdrawal is made on a *pari passu basis* and at a eighty-three percent (83%) to seventeen percent (17%) ratio between the amount of the Non-concessional Portion of the Loan allocated and the amount of the Concessional Portion of the Loan allocated; and (b) the Bank is satisfied: (i) with the Program being carried out by the Borrower; and (ii) with the adequacy of the Borrower's macroeconomic policy framework.

D. Deposit of Loan Amounts.

1. The Borrower, within seven (7) days after the withdrawal of the Concessional Portion of the Loan and the Non-concessional Portion of the Loan from the Loan Account, shall report to the Bank: (a) the exact sum received into the account referred to in Section 2.03 (a) of the General Conditions; (b) the details of the account to which the Moldovan Leu equivalent of the Loan proceeds will be credited; (c) the record that an equivalent amount has been accounted for in the Borrower's budget management systems; and (d) the statement of receipts and disbursement of the account referred to in Section 2.03 (a) of the General Conditions.

E. Closing Date. The Closing Date is June 30, 2026.

SCHEDULE 2
Commitment-Linked Amortization Repayment Schedule

The Borrower shall repay the principal amount of the Loan in accordance with the following table, which sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date (“Installment Share”).

Level Principal Repayments

Principal Payment Date	Installment Share
On each April 15 and October 15 Beginning October 15, 2030 through April 15, 2055	2 %

APPENDIX

Section I. Definitions

1. “Agricultural Chambers” means, collectively, the autonomous and non-profit public institutions established to support, coordinate, and promote the interests of agricultural producers and rural communities.
2. “Amendments to the Law on Asylum” means the amendments of the Borrower’s Law No. 270/2008 on Asylum adopted under Law No. 297, dated December 26, 2024, and published in the Official Gazette on January 16, 2025.
3. “Amendments to the Law on Electricity” means the amendments of the Borrower’s Law No. 107/2016 on Electricity adopted under Law No. 45/2025, dated March 13, 2025, and published in the Official Gazette on March 27, 2025.
4. “Amendments to the Law on Insolvency” means the amendments of the Borrower’s Law No. 149/2012 on Insolvency adopted under Law No. 313, dated December 26, 2024, and published in the Official Gazette on January 16, 2025.
5. “Amendments to the Law on Mechanism for Examining Investments of Importance for State Security” means the amendments of the Borrower’s Law No.174/2021 on the Mechanism for Examining Investments of Importance for State Security adopted under Law No. LP33/2025, dated February 27, 2025, and published in the Official Gazette on March 20, 2025.
6. “Amendments to Law on PPP” means the amendments of the Borrower’s Law No. 179/2008 on the PPP adopted under Law No. LP32/2025, dated February 27, 2025, and published in the Official Gazette on March 17, 2025.
7. “Competition Council” means an autonomous authority, subordinated to the Borrower’s Parliament, established pursuant to Law No. 183/2012 adopted on July 11, 2012, which ensures the enforcement and observance of the legislation in the domain of competition, state aid and advertising within its competences.
8. “Concessional Portion of the Loan” means the amount of the Loan provided by the Bank in its capacity as an Implementation Support Agency of the GCFF, and referred to in Section 2.01(b) of this Agreement.
9. “Decision on the Dual Education” means the Government Decision No. 660/2024, dated September 25, 2024, and published in the Official Gazette on November 3, 2024.
10. “Decision on the Energy Governance and Climate Action Mechanism” means the Government Decision No. 10/2024, dated January 10, 2024, and published in the Official Gazette on March 21, 2024.
11. “Decision on Integrated Administration and Control System and the Information System ‘Farmers’ Register’” means the Government Decision No. HG597/2024 dated August 28, 2024, and published in the Official Gazette on September 19, 2024.

12. “Decision on the National Energy and Climate Plan” means the Government Decision 86/2025, dated February 26, 2025, and published in the Official Gazette on March 25, 2025.
13. “Decision on the Solid Biofuel” means the Government Decision No. HG778/2024, dated November 11, 2024, and published in the Official Gazette on November 21, 2024.
14. “Financing Agreement” means the agreement between the Borrower and the Association in support of the Program, of the same date as this Agreement, as such agreement may be amended from time to time. “Financing Agreement” includes all appendices, schedules and agreements supplemental to the Financing Agreement.
15. “General Conditions” means the “International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for IBRD Financing, Development Policy Financing”, dated December 14, 2018 (Last revised on July 15, 2023), with the modifications set forth in Section II of this Appendix.
16. “Global Concessional Financing Facility” and “GCFF” each means the financing facility established in 2016 with a focus on providing concessional financing to middle income countries most affected by the presence of large numbers of refugees, and referred to in the Preamble to this Agreement.
17. “Grant Agreement” means the agreement between the Borrower and the Association, acting as administrator of the Moldova Growth, Resilience and Opportunities for Well-Being (M-Grow) Program Multi Donor Trust Fund, in support of the Program, of the same date as this Agreement, as such agreement may be amended from time to time. “Grant Agreement” includes all appendices, schedules and agreements supplemental to the Grant Agreement.
18. “Law on Agricultural Chambers” means Law No. 39/2025 dated March 6, 2025 and published in the Official Gazette on April 3, 2025.
19. “Moldovan Leu” means the Borrower’s local currency.
20. “Non-concessional Portion of the Loan” means the amount of the Loan provided by the Bank in its own capacity, and referred to in Section 2.01(a) of this Agreement.
21. “Official Gazette” means the Borrower’s official gazette: “*Monitorul Oficial al Republicii Moldova*”.
22. “Program” means: the program of objectives, policies, and actions set forth or referred to in the letter dated April 4, 2025 from the Borrower to the Bank declaring the Borrower’s commitment to the execution of the Program, and requesting assistance from the Bank in support of the Program during its execution and comprising actions taken, including those set forth in Section I of Schedule 1 to this Agreement, and actions to be taken consistent with the program’s objectives.
23. “Regulation on Merger Control” means the Competition Council’s Decision No. HCC2/2025, dated March 6, 2025, and published in the Official Gazette on March 17, 2025.

24. “Regulation on the Form of Notification, Examination Procedure, and Decision Making on State Aid” means the Competition Council’s Decision No. HCC1/2025, dated January 2, 2025, and published in the Official Gazette on January 20, 2025.
25. “Signature Date” means the later of the two dates on which the Borrower and the Bank signed this Agreement and such definition applies to all references to “the date of the Loan Agreement” in the General Conditions.
26. “Single Withdrawal Tranche” means the amount of the Non-concessional Portion of the Loan and Concessional Portion of the Loan allocated to the category entitled “Single Withdrawal Tranche” in the table set forth in Part B of Section II of Schedule 1 to this Agreement.

Section II. Modifications to the General Conditions

The General Conditions are hereby modified as follows:

1. Section 3.01 (Front-end Fee; Commitment Charge; Exposure Surcharge) is modified to read as follows:

“Section 3.01. Front-end Fee; Commitment Charge

- (a) The Borrower shall pay the Bank a Front-end Fee on the Loan amount at the rate specified in the Loan Agreement. Except as otherwise provided in Section 2.05 (b), the Borrower shall pay the Front-end Fee not later than sixty (60) days after the Effective Date.
- (b) The Borrower shall pay the Bank a Commitment Charge on the Unwithdrawn Loan Balance at the rate specified in the Loan Agreement. The Commitment Charge shall accrue from a date sixty (60) days after the date of the Loan Agreement to the respective dates on which amounts are withdrawn by the Borrower from the Loan Account or cancelled. Except as otherwise provided in Section 2.05 (c), the Borrower shall pay the Commitment Charge semi-annually in arrears on each Payment Date.”

2. Section 3.04 (Prepayment) is modified to read as follows:

“Section 3.04. Prepayment

- (a) After giving not less than forty-five (45) days’ notice to the Bank, the Borrower may repay the Bank the following amounts in advance of maturity, as of a date acceptable to the Bank (provided that the Borrower has paid all Loan Payments due as at such date): (i) the entire Withdrawn Loan Balance as at such date; or (ii) the entire principal amount of any one or more maturities of the Loan. Any partial prepayment of the Withdrawn Loan Balance shall be applied in the manner specified by the Borrower, or in the absence of any specification by the Borrower, in the following manner: (A) if the Loan Agreement

provides for the separate amortization of specified Disbursed Amounts of the principal of the Loan the prepayment shall be applied in the inverse order of such Disbursed Amounts, with the Disbursed Amount which has been withdrawn last being repaid first and with the latest maturity of said Disbursed Amount being repaid first; and (B) in all other cases, the prepayment shall be applied in the inverse order of the Loan maturities, with the latest maturity being repaid first.

(b) If, in respect of any amount of the Loan to be prepaid, a Conversion has been effected and the Conversion Period has not terminated at the time of prepayment, the provisions of Section 4.06 shall apply.”

3. In paragraph originally numbered 75 and 81 of the Appendix, the terms “Loan Payment” and “Payment Date” are modified to read as follows:

“75. “Loan Payment” means any amount payable by the Loan Parties to the Bank pursuant to the Legal Agreements, including (but not limited to) any amount of the Withdrawn Loan Balance, interest, the Front-end Fee, the Commitment Charge, interest at the Default Interest Rate (if any), any surcharge, any transaction fee for a Conversion or early termination of a Conversion, any premium payable upon the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar, and any Unwinding Amount payable by the Borrower.”

“79. “Payment Date” means each date specified in the Loan Agreement occurring on or after the date of the Loan Agreement on which interest, Commitment Charge and other Loan charges and fees (other than the Front-end Fee) are payable, as applicable.”

4. The definitions in paragraphs 4 (Allocated Excess Exposure Amount); 51 (Exposure Surcharge); 93 (Standard Exposure Limit) and 99 (Total Exposure) in the Appendix are all deleted in their entirety and the remaining definitions and paragraphs (as the case may be) renumbered accordingly.
5. Wherever used throughout the General Conditions, including the modifications set forth in this Section, (other than throughout the Appendix) the term “Loan Payment” and “Loan Payments” are modified to read “Payment of the Non-Concessional Portion of the Loan” and “Payments of the Non-Concessional Portion of the Loan”, respectively. Furthermore, wherever used in Sections in Section 2.05; Sections 3.01 to 3.07; Section 4.01; Sections 4.02 to 4.05 (including the Title); Sections 7.04 to 7.07; Section 8.02; and Section 9.05, the term “Loan” is modified to read “*Non-Concessional Portion of the Loan*”; the term “*Unwithdrawn Loan Balance*” is modified to read “*Unwithdrawn Balance of the Non-Concessional Portion of the Loan*”; and the term “*Withdrawn Loan Balance*” is modified to read “*Withdrawn Balance of the Non-Concessional Portion of the Loan*”.
6. In the Appendix, **Definitions**, wherever used in the following definitions (as modified pursuant to this Section) of the terms “Automatic Conversion to Local Currency”; “Automatic Rate Fixing Conversion”; “Commitment Linked Repayment Amortization Schedule”; “Conversion”; “Currency Conversion”; “Default Interest Period”; “Default Interest Rate”; “Default Variable Rate”; “Disbursed Amount”; “Disbursement-Linked Amortization Schedule”; “Fixed Rate”; “Fixed Referenced Rate”; “Fixed Spread”; “Installment Share”; “Interest Rate Cap”; “Interest Rate Collar”; “Interest Rate Conversion”; “Loan Payment”; “Payment Date”; “Principal Payment Date”; “Reference

Rate Reset Date”; “Unwithdrawn Loan Balance”, “Variable Spread”; and “Withdrawn Loan Balance”; the term “*Loan*” is modified to read “*the Non-Concessional Portion of the Loan*”; the term “*Unwithdrawn Loan Balance*” is modified to read “*the Unwithdrawn Balance of the Non-Concessional Portion of the Loan*”; and the term “*Withdrawn Loan Balance*” is modified to read “*Withdrawn Balance of the Non-Concessional Portion of the Loan*”.

TEXT CONFIDENȚIAL NEGOCIAT
aprilie 4, 2025

NUMĂRUL ÎMPRUMUTULUI _____ - ____
GCEF TF NUMĂR _____

Acord de împrumut

**(Împrumut pentru Politici de Dezvoltare pentru Sprijinirea Oportunităților Economice și
Tranziția Climatică în Moldova)**

între

REPUBLICA MOLDOVA

și

**BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE
ȘI DEZVOLTARE**

**(acționând în calitate proprie și în calitate de agenție de sprijin pentru punerea în aplicare a
Mecanismului global de finanțare concesională)**

ACORD DE ÎMPRUMUT

ACORD datat de la Data semnării între REPUBLICA MOLDOVA ("Împrumutat") și BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE ("Banca"), acționând în calitate proprie și în calitate de Agenție de Sprijin pentru Implementarea Facilității Globale de Finanțare Concesională, în scopul furnizării de finanțare în sprijinul Programului (așa cum este definit în Anexa la prezentul Acord). Banca a decis să acorde această finanțare pe baza, *printre altele*, a:

- (i) acțiunile pe care Împrumutatul le-a întreprins deja în cadrul Programului și care sunt descrise în Secțiunea I din Anexa 1 la prezentul Acord;
- (ii) menținerea de către împrumutat a unui cadru adecvat de politică macroeconomică;
- (iii) Asociația Internațională de Dezvoltare a decis să ofere finanțare în sprijinul Programului în conformitate cu Acordul de finanțare (așa cum este definit în Anexa la prezentul Acord);
- (iv) Asociația/Banca, acționând în calitate de administrator al Fondului Fiduciar pentru Donatori Multiplu al Programului Moldova Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare ("M-Grow"), a decis să ofere finanțare în sprijinul Programului în conformitate cu Acordul de Grant (așa cum este definit în Anexa la prezentul Acord);
- (v) finanțare din Facilitatea Globală de Finanțare Concesională ("GCFF"), care a fost primită de Bancă, în calitatea sa de Agenție de Sprijin pentru Implementare a GCFF, în scopul furnizării de finanțare concesională în temeiul prezentului acord; și
- (vi) termenii unui Acord de proceduri financiare cu Administratorul Fiduciar al Facilității Globale de Finanțare Concesională din data de 10 august 2016, în temeiul căruia Banca, în calitatea sa de Agenție de Sprijin pentru Implementare a GCFF, a fost de acord să furnizeze fonduri suplimentare Împrumutatului ("Partea concesională a împrumutului", așa cum este definită în Anexa la prezentul Acord) ca parte a unei operațiuni integrate de creditare în conformitate cu termenii prezentului Acord; și

Prin urmare, Împrumutatul și Banca convin prin prezenta următoarele:

ARTICOLUL I – CONDIȚII GENERALE; DEFINIȚII

- 1.01. Condițiile generale (așa cum sunt definite în anexa la prezentul acord) se aplică și fac parte din acesta.
- 1.02. Cu excepția cazului în care contextul impune altfel, termenii cu majuscule utilizați în prezentul Acord au semnificațiile atribuite acestora în Condițiile Generale sau în Anexa la prezentul Acord.

ARTICOLUL II – ÎMPRUMUT

- 2.01. Banca este de acord să extindă Împrumutatului, în termenii și condițiile stabilite sau menționate în prezentul Acord, următoarele:
- (a) un împrumut în valoare de treizeci și șapte de milioane de euro (37.000.000 EUR) ("Partea neconcesională a împrumutului"), deoarece această sumă poate fi convertită din când în când printr-o conversie valutară; și
 - (b) o parte concesională a împrumutului în valoare de opt milioane de dolari (8.000.000 de dolari) ("Partea concesională a împrumutului").
- 2.02. Comisionul inițial este un sfert de un procent (0,25%) din valoarea părții neconcesionale a împrumutului.
- 2.03. Taxa de angajament este de un sfert de un procent (0,25%) pe an din soldul împrumutului neretras.
- 2.04. Rata dobânzii este rata de referință plus spread-ul variabil sau rata care se poate aplica în urma unei conversii; sub rezerva Secțiunii 3.02 (e) din Condițiile Generale.
- 2.05. Datele de plată sunt 15 aprilie și 15 octombrie în fiecare an.
- 2.06. Suma principală a Părții neconcesionale a împrumutului va fi rambursată în conformitate cu Secțiunea 3.03 din Condițiile Generale și Anexa 2 prezentului acord.
- 2.07. Fără a se limita la prevederile Secțiunii 5.05 din Condițiile Generale, Împrumutatul va furniza imediat Băncii informațiile referitoare la prevederile prezentului Articol II pe care Banca le poate solicita în mod rezonabil din când în când.

ARTICOLUL III – PROGRAM

- 3.01. Împrumutatul își declară angajamentul față de Program și implementarea acestuia. În acest scop și în conformitate cu secțiunea 5.05 din Condițiile generale:
- (a) Împrumutatul și Banca vor face din când în când, la cererea oricăreia dintre părți, un schimb de opinii cu privire la cadrul de politică macroeconomică al Împrumutatului și la progresele înregistrate în realizarea Programului;
 - (b) înainte de fiecare astfel de schimb de opinii, Împrumutatul va furniza Băncii pentru revizuire și comentarii un raport privind progresul realizat în desfășurarea Programului, în detaliile pe care Banca le va solicita în mod rezonabil; și
 - (c) fără limitare la paragrafele (a) și (b) ale prezentei secțiuni, Împrumutatul va informa prompt Banca cu privire la orice situație care ar avea ca efect inversarea semnificativă a obiectivelor Programului sau a oricărei acțiuni întreprinse în cadrul Programului, inclusiv orice acțiune specificată în Secțiunea I din Anexa 1 la prezentul Acord.

ARTICOLUL IV – CĂI DE ATAC ALE BĂNCII

- 4.01. Evenimentul Suplimentar de Suspendare constă în următoarele, și anume, a apărut o situație care va face improbabil ca Programul, sau o parte semnificativă a acestuia, să fie realizat.
- 4.02. Evenimentul Suplimentar de Accelerare constă în următoarele: evenimentul specificat în Secțiunea 4.01 a prezentului Acord are loc și continuă pentru o perioadă de șaiszeci (60) de zile după ce Banca a notificat Împrumutatul.

ARTICOLUL V – EFECTIVITATE; TERMINAȚIE

- 5.01. Condițiile suplimentare de efectivitate constau în următoarele:
- (a) Banca este mulțumită de progresele înregistrate de Împrumutat în desfășurarea Programului și de adecvarea cadrului de politică macroeconomică al Împrumutatului;
 - (b) Acordul de finanțare a fost încheiat și livrat și au fost îndeplinite toate condițiile prealabile pentru eficacitatea acestuia sau pentru dreptul Împrumutatului de a efectua retrageri în temeiul acestuia (altele decât eficacitatea prezentului Acord); și
 - (c) acordul de grant a fost încheiat și livrat și au fost îndeplinite toate condițiile prealabile pentru eficacitatea acestuia sau pentru dreptul împrumutatului de a efectua retrageri în temeiul acestuia (altele decât eficacitatea prezentului acord).
- 5.02. Termenul limită de intrare în vigoare este data la nouăzeci (90) de zile de la data semnării.

ARTICOLUL VI – REPRESENTANT; ADRESE

- 6.01. Reprezentantul împrumutatului este ministrul său de finanțe.
- 6.02. În sensul secțiunii 10.01 din Condițiile generale:

- (a) adresa Împrumutatului este:

Ministerul Finanțelor
Str. Constantin Tănase, 7
MD-2005 Chișinău Republica Moldova; și

- (b) Adresa electronică a Împrumutatului este:

Facsimil: E-mail:
(373 22) 262661 cancelaria@mf.gov.md

- 6.03. În sensul secțiunii 10.01 din Condițiile generale:

- (a) adresa băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii; și

(b) Adresa electronică a băncii este:

Telex:	Facsimil:	E-mail:
248423(MCI) sau 64145(MCI)	1-202-477-6391	moldova_contact@worldbank.org

CONVENIT de la data semnăturii.

REPUBLICA MOLDOVA

Lângă

Reprezentant autorizat

Nume: _____

Titlu: _____

Data: _____

**BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU
RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE**
acționând în calitate proprie și în calitate de agenție de
sprijin pentru punerea în aplicare a Mecanismului
global de finanțare concesională

Lângă

Reprezentant autorizat

Nume: _____

Titlu: _____

Data: _____

ANEXA 1

Acțiuni de program; Disponibilitatea încasărilor din împrumuturi

Secțiunea I. Acțiuni în cadrul programului

Acțiunile întreprinse de Împrumutat în cadrul Programului includ următoarele:

Pilonul 1: Stimularea competitivității sectorului privat prin facilitarea intrării și ieșirii pe piață

1. Pentru a preveni ajutoarele de stat denaturate și efectele anticoncurențiale ale concentrării pieței, împrumutatul, prin intermediul Consiliului Concurenței, a consolidat guvernanta ajutoarelor de stat, inclusiv a ajutoarelor de stat verzi, și a simplificat procedurile de notificare a concentrărilor economice, prin aprobarea de către Consiliul Concurenței a Regulamentului privind forma de notificare, procedura de examinare și luarea deciziilor privind ajutoarele de stat și Regulamentul privind controlul concentrărilor economice.
2. Pentru a sprijini restructurarea firmelor aflate în dificultate, dar viabile, și ieșirea firmelor neviabile, Debitorul a îmbunătățit cadrul de insolvență prin digitalizarea anumitor procese de insolvență și simplificarea procedurilor de insolvență și a crescut remunerația administratorilor judiciari, prin modificările Împrumutatului la Legea privind insolvența.
3. Pentru a atrage mai multe investiții, Debitorul a sporit transparența și predictibilitatea regimului de examinare a investițiilor, prin Modificările Debitorului la Legea privind Mecanismul de Examinare a Investițiilor de Importanță pentru Securitatea Statului.
4. Pentru a mobiliza capital privat pentru finanțarea investițiilor publice, Împrumutatul a consolidat cadrul legislativ al parteneriatului public-privat ("PPP") prin îmbunătățirea abordărilor de partajare a riscurilor și încorporarea considerentelor climatice, prin modificările Împrumutatului la Legea PPP.

Pilonul 2: Îmbunătățirea capacității de inserție profesională și a accesului la educație de calitate

5. Pentru a îmbunătăți capacitatea de inserție profesională a tinerilor, Împrumutatul, prin Guvernul său, a introdus programe de învățământ dual în universități, combinând învățarea teoretică și experiența practică de lucru, prin aprobarea de către Guvern a Deciziei privind învățământul dual.
6. Pentru a asigura capacitatea de inserție profesională și integrarea pe termen lung a persoanelor strămutate, împrumutatul a îmbunătățit cadrul de reglementare pentru titularii de protecție temporară, solicitanții de azil și cei cu nevoi speciale, prin modificările împrumutatului la Legea privind azilul.

Pilonul 3: Creșterea securității energetice și promovarea agriculturii inteligente din

punct de vedere climatic

7. Pentru a asigura un cadru de politică integrat pentru promovarea unei tranziții energetice durabile, Împrumutul, prin Guvernul său, a stabilit un cadru pentru implementarea măsurilor energetice durabile și accesibile, inclusiv ținte naționale pentru energie regenerabilă și eficientă, prin aprobarea de către Guvern a Deciziei privind Mecanismul de Guvernanță Energetică și Politici Climatice și a Deciziei privind Planul Național Energetic și Climatic.
8. Pentru a sprijini absorbția energiei regenerabile și securitatea energetică, împrumutul a eliberat capacitățile neutilizate și autorizațiile de racordare pentru centralele de energie regenerabilă, prin amendamentele împrumutului la Legea energiei electrice.
9. Pentru a asigura calitatea și siguranța biocombustibililor solizi și pentru a încuraja utilizarea surselor regenerabile de energie, Împrumutul, prin Guvernul său, a adoptat standarde de calitate pentru biocombustibilii solizi și măsuri de aplicare, prin aprobarea de către Guvern a Deciziei privind biocombustibilii solizi.
10. Pentru a consolida adoptarea practicilor agricole inteligente din punct de vedere climatic, împrumutul a înființat camere agricole regionale și naționale, prin Legea împrumutului privind camerele agricole.
11. Pentru a spori reziliența fermierilor la riscurile climatice, Împrumutul, prin Guvernul său, a instituit sistemul integrat de administrare și control și sistemul informațional "registru fermierilor", prin aprobarea de către Guvern a Hotărârii privind Sistemul integrat de administrare și control și a Sistemului informațional "Registru fermierilor".

Secțiunea II. Disponibilitatea încasărilor din împrumuturi

Un. General. Împrumutul poate retrage încasările din partea concesională a împrumutului și din partea neconcesională a împrumutului în conformitate cu prevederile prezentei secțiuni și cu instrucțiunile suplimentare pe care banca le poate specifica prin notificare către împrumutat.

B. Alocarea sumelor împrumuturilor. Împrumutul este alocat într-o singură tranșă de retragere, din care Împrumutul poate retrage veniturile din Partea concesională a împrumutului și din partea neconcesională a împrumutului. Alocarea sumelor părții concesionale a împrumutului și a părții neconcesionale a împrumutului în acest scop este stabilită în tabelul de mai jos:

Alocații	Valoarea părții neconcesionale a împrumutului Alocate (exprimat în EUR)	Valoarea părții concesionale a împrumutului Alocate (exprimat în USD)
(1) Tranșă unică de retragere	37,000,000	8,000,000
SUMA TOTALĂ	37,000,000	8,000,000

C. Condiții de eliberare a tranșei de retragere.

1. Nu se va face nicio retragere a tranșei unice de retragere decât dacă: (a) fiecare retragere se face pe un *Baza pari passu* și la un raport de optzeci și trei la sută (83%) până la șaptesprezece la sută (17%) între valoarea părții neconcesionale a împrumutului alocată și valoarea părții concesionale a împrumutului alocată; și (b) Banca este mulțumită: (i) de Programul desfășurat de către Împrumutat; și (ii) cu adecvarea cadrului de politică macroeconomică al împrumutatului.

D. Depunerea sumelor de credit.

1. Împrumutatul, în termen de șapte (7) zile de la retragerea Părții Concesionale a Împrumutului și a Părții Neconcesionale a Împrumutului din Contul de Împrumut, va raporta Băncii: (a) suma exactă primită în contul menționat în Secțiunea 2.03 (a) din Condițiile Generale; (b) detaliile contului în care va fi creditat echivalentul în lei moldovenești al încasărilor din împrumut; (c) înregistrarea că o sumă echivalentă a fost contabilizată în sistemele de gestionare a bugetului împrumutatului; și (d) extrasul de încasări și plata contului menționat în secțiunea 2.03 (a) din Condițiile generale.

E. Data închiderii. Data limită este 30 iunie 2026.

ANEXA 2

Schema de rambursare a amortizării legate de angajamente

Împrumutatul va rambursa suma principală a împrumutului în conformitate cu următorul tabel, care stabilește datele de plată a principalului împrumutului și procentul din valoarea totală a principalului împrumutului plătit la fiecare dată de plată a principalului ("Cota în rate").

Rambursări de capital la nivel

Data plății principalului	Cota în rate
În fiecare 15 aprilie și 15 octombrie Începând cu 15 octombrie 2030 până la 15 aprilie 2055	2 %

APENDICE

Secțiunea I. Definiții

1. "Camere agricole" înseamnă, în mod colectiv, instituțiile publice autonome și non-profit înființate pentru a sprijini, coordona și promova interesele producătorilor agricoli și ale comunităților rurale.
2. "Modificări ale Legii privind azilul" înseamnă modificările aduse Legii împrumutatului nr. 270/2008 cu privire la azil, adoptate în temeiul Legii nr. 297, din 26 decembrie 2024, și publicate în Monitorul Oficial la 16 ianuarie 2025.
3. "Modificări la Legea cu privire la energia electrică" înseamnă modificările aduse Legii împrumutatului nr. 107/2016 privind energia electrică adoptată în temeiul Legii nr. 45/2025, din 13 martie 2025, și publicată în Monitorul Oficial din 27 martie 2025.
4. "Modificări aduse Legii privind insolvența" înseamnă modificările aduse Legii împrumutatului nr. 149/2012 privind insolvența adoptate în temeiul Legii nr. 313, din 26 decembrie 2024, și publicate în Monitorul Oficial în data de 16 ianuarie 2025.
5. "Modificări aduse Legii cu privire la mecanismul de examinare a investițiilor de importanță pentru securitatea statului" înseamnă modificările aduse Legii debitorului nr.174/2021 privind mecanismul de examinare a investițiilor de importanță pentru securitatea statului adoptate în temeiul Legii nr. LP33/2025, din 27 februarie 2025 și publicat în Monitorul Oficial în data de 20 martie 2025.
6. "Modificări aduse Legii PPP" înseamnă modificările aduse Legii împrumutatului nr. 179/2008 privind PPP adoptate în temeiul Legii nr. LP32/2025, din 27 februarie 2025 și publicat în Monitorul Oficial pe 17 martie 2025.
7. "Consiliul Concurenței" înseamnă o autoritate autonomă, subordonată Parlamentului Împrumutatului, înființată în temeiul Legii nr. 183/2012 adoptată la 11 iulie 2012, care asigură aplicarea și respectarea legislației în domeniul concurenței, ajutoarelor de stat și publicității în competențele sale.
8. "Partea concesională a împrumutului" înseamnă suma împrumutului acordată de bancă în calitate de agenție de sprijin pentru implementare a GCFF și menționată în secțiunea 2.01 (b) din prezentul acord.
9. "Hotărâre privind învățământul dual" înseamnă Hotărârea Guvernului nr. 660/2024, din 25 septembrie 2024, publicată în Monitorul Oficial la 3 noiembrie 2024.
10. "Hotărâre privind Mecanismul de Guvernanță Energetică și Acțiune Climatică" înseamnă Hotărârea Guvernului nr. 10/2024, din 10 ianuarie 2024, publicată în Monitorul Oficial la 21 martie 2024.
11. "Hotărâre privind Sistemul Integrat de Administrare și Control și Sistemul Informațional "Registrul Fermierilor"" înseamnă Hotărârea Guvernului nr. HG597/2024 din 28 august 2024 și publicat în Monitorul Oficial pe 19 septembrie 2024.

12. "Hotărâre cu privire la Planul Național Energetic și Climatic" înseamnă Hotărârea Guvernului 86/2025, din 26 februarie 2025, publicată în Monitorul Oficial în data de 25 martie 2025.
13. "Hotărâre privind biocombustibilul solid" înseamnă Hotărârea Guvernului nr. HG778/2024, din 11 noiembrie 2024 și publicat în Monitorul Oficial la 21 noiembrie 2024.
14. "Acord de finanțare" înseamnă acordul dintre Împrumutat și Asociație în sprijinul Programului, la aceeași dată ca și prezentul Acord, deoarece un astfel de acord poate fi modificat din când în când. "Acordul de finanțare" include toate anexele, programele și acordurile suplimentare la Acordul de finanțare.
15. "Condiții generale" înseamnă "Condițiile generale ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțarea BIRD, finanțarea politicii de dezvoltare", din data de 14 decembrie 2018 (revizuită ultima dată la 15 iulie 2023), cu modificările prevăzute în secțiunea II a prezentei anexe.
16. "Mecanismul global de finanțare concesională" și "GCFF" înseamnă fiecare mecanismul de finanțare instituit în 2016 cu accent pe furnizarea de finanțare concesională țărilor cu venituri medii cele mai afectate de prezența unui număr mare de refugiați și menționat în preambulul prezentului acord.
17. "Acord de grant" înseamnă acordul dintre Împrumutat și Asociație, care acționează în calitate de administrator al Fondului Fiduciar Multi-Donator al Programului de Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare din Moldova (M-Grow), în sprijinul Programului, la aceeași dată ca prezentul Acord, astfel cum un astfel de acord poate fi modificat din când în când. "Acordul de grant" include toate anexele, programele și acordurile suplimentare la acordul de grant.
18. "Legea cu privire la camerele agricole" înseamnă Legea nr. 39/2025 din 6 martie 2025 și publicată în Monitorul Oficial la 3 aprilie 2025.
19. "Leu moldovenesc" înseamnă moneda locală a Împrumutatului.
20. "Partea neconcesională a împrumutului" înseamnă suma împrumutului acordată de bancă în propria sa calitate și menționată în secțiunea 2.01 (a) din prezentul acord.
21. "Monitorul Oficial al Republicii Moldova" înseamnă *Monitorul Oficial al Republicii Moldova*.
22. "Program" înseamnă: programul de obiective, politici și acțiuni stabilite sau menționate în scrisoarea din data de April 4 2025 de la Împrumutat către Bancă prin care se declară angajamentul Împrumutatului față de executarea Programului și se solicită asistență din partea Băncii în sprijinul Programului în timpul executării acestuia și care cuprinde acțiunile întreprinse, inclusiv cele prevăzute în Secțiunea I din Anexa 1 la prezentul Acord, și acțiuni care trebuie întreprinse în concordanță cu obiectivele programului.
23. "Regulamentul privind controlul concentrărilor economice" înseamnă Hotărârea Consiliului Concurenței nr. HCC2/2025, din 6 martie 2025 și publicat în Monitorul Oficial la 17 martie 2025.

24. "Regulamentul privind forma de notificare, procedura de examinare și luarea deciziilor privind ajutoarele de stat" înseamnă Hotărârea Consiliului Concurenței nr. HCC1/2025, din 2 ianuarie 2025 și publicat în Monitorul Oficial la 20 ianuarie 2025.
25. "Data semnării" înseamnă cea mai recentă dintre cele două date la care Împrumutatul și Banca au semnat prezentul Acord și o astfel de definiție se aplică tuturor referințelor la "data Acordului de împrumut" din Condițiile generale.
26. "Tranșă unică de retragere" înseamnă valoarea Părții neconcesionale a împrumutului și a Părții concesionale a împrumutului alocată categoriei intitulată "Tranșă unică de retragere" din tabelul prevăzut în partea B a secțiunii II din anexa 1 la prezentul acord.

Secțiunea II. Modificări ale Condițiilor Generale

Condițiile generale se modifică după cum urmează:

1. Secțiunea 3.01 (Taxă inițială; Taxa de angajament; suprataxă de expunere) se modifică după cum urmează:

"Secțiunea 3.01. Taxă front-end; Taxă de angajament

- (a) Împrumutatul va plăti băncii o taxă inițială pentru suma împrumutului la rata specificată în acordul de împrumut. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în Secțiunea 2.05 (b), Împrumutatul va plăti Comisionul Front-end în termen de cel mult șaizeci (60) de zile de la Data intrării în vigoare.
- (b) Împrumutatul va plăti Băncii o Taxă de Angajament pentru Soldul Împrumutului Neretras la rata specificată în Acordul de Împrumut. Taxa de angajament se va acumula de la o dată de șaizeci (60) de zile de la data acordului de împrumut până la datele respective la care sumele sunt retrase de către împrumutat din contul de împrumut sau anulate. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în Secțiunea 2.05 (c), Împrumutatul va plăti Taxa de angajament semestrial cu restanțe la fiecare dată de plată."

2. Secțiunea 3.04 (Plată în avans) se modifică după cum urmează:

"Secțiunea 3.04. Avans

- (a) După ce a notificat Băncii cu cel puțin patruzeci și cinci (45) de zile înainte, Împrumutatul poate rambursa Băncii următoarele sume înainte de scadență, de la o dată acceptabilă pentru Bancă (cu condiția ca Împrumutatul să fi plătit toate Plățile Împrumutului scadente la această dată): (i) întregul Sold al Împrumutului retras la această dată; sau (ii) întreaga valoare principală a uneia sau mai multor scadențe ale împrumutului. Orice plată parțială în avans a Soldului împrumutului retras va fi aplicată în modul specificat de Împrumutat sau, în absența oricărei specificații din partea Împrumutatului, în felul următor: (A) în cazul în care Acordul de împrumut prevede amortizarea separată a

Sumelor plătite specificate din principalul împrumutului, plata anticipată va fi aplicată în ordinea inversă a acestor Sume plătite, Suma plătită care a fost retrasă ultima dată fiind rambursată mai întâi și ultima scadență a sumei plătite respectivă fiind rambursată mai întâi; și (B) în toate celelalte cazuri, plata anticipată se aplică în ordinea inversă a scadențelor împrumutului, ultima scadență fiind rambursată mai întâi.

(b) Dacă, în ceea ce privește orice sumă a împrumutului care urmează să fie plătită în avans, a fost efectuată o conversie și perioada de conversie nu s-a încheiat la momentul plății anticipate, se vor aplica prevederile secțiunii 4.06."

3. În paragrafele inițial numerate 75 și 81 din Anexă, termenii "Plata împrumutului" și "Data plății" sunt modificați după cum urmează:

"75. "Plata împrumutului" înseamnă orice sumă plătită de către părțile la împrumut către Bancă în temeiul acordurilor juridice, inclusiv (dar fără a se limita la) orice sumă a soldului împrumutului retras, dobânda, comisionul inițial, taxa de angajament, dobânda la rata dobânzii de întârziere (dacă există), orice suprataxă, orice comision de tranzacție pentru o conversie sau rezilierea anticipată a unei conversii, orice primă plătită la stabilirea unui plafon al ratei dobânzii sau a unui guler al ratei dobânzii și orice sumă de derulare plătită de către împrumutat."

"79. "Data plății" înseamnă fiecare dată specificată în Acordul de împrumut care are loc la sau după data Acordului de împrumut pentru care se plătesc dobânzi, Taxe de angajament și alte taxe și comisioane de împrumut (altele decât Comisionul front-end), după caz."

4. Definițiile de la alineatul (4) (Cuantumul expunerii excedentare alocate); 51 (suprataxă de expunere); 93 (Limita standard de expunere) și 99 (Expunere totală) din appendice sunt eliminate în întregime, iar celelalte definiții și paragrafe (după caz) sunt renumerotate în consecință.
5. Oriunde este utilizat în Condițiile generale, inclusiv modificările prevăzute în această secțiune (altele decât în Anexă), termenii "Plata împrumutului" și "Plăți împrumut" sunt modificate pentru a citi "Plata părții neconcesionale a împrumutului" și, respectiv, "Plățile părții neconcesionale a împrumutului". În plus, oriunde este utilizat în secțiunile din secțiunea 2.05; Secțiunile 3.01-3.07; Secțiunea 4.01; Secțiunile 4.02-4.05 (inclusiv titlul); Secțiunile 7.04-7.07; Secțiunea 8.02; și Secțiunea 9.05, termenul "*Împrumut*" este modificat pentru a citi "*Partea neconcesională a împrumutului*"; termenul "*Soldul împrumutului neretras*" este modificat pentru a citi "*Soldul neretras al părții neconcesionale a împrumutului*"; iar termenul "*Soldul împrumutului retras*" este modificat pentru a citi "*Soldul retras al părții neconcesionale a împrumutului*".
6. În Anexă, **Definiții**, ori de câte ori sunt utilizate în următoarele definiții (astfel cum au fost modificate în conformitate cu prezenta secțiune) ale termenilor "Conversie automată în monedă locală"; "Conversie automată de fixare a ratei"; "Programul de amortizare a rambursării legate de angajament"; "Convertire"; "Conversie valutară"; "Perioada dobânzii de întârziere"; "rata dobânzii de întârziere"; "Rata variabilă implicită"; "Suma plătită"; "Programul de amortizare legat de plată"; "rată fixă"; "Rata fixă de referință"; "Spread fix"; "Cota în rate"; "Plafonul ratei dobânzii"; "guler privind rata dobânzii"; "Conversia ratei dobânzii"; "Plata împrumutului"; "Data plății"; "Data plății principalului"; "Data de

resetare a ratei de referință"; "soldul împrumutului neretras", "marja variabilă"; și "Soldul împrumutului retras"; termenul "împrumut" este modificat pentru a citi "*partea neconcesională a împrumutului*"; termenul "soldul împrumutului neretras" este modificat pentru a citi "*soldul neretras al părții neconcesionale a împrumutului*"; iar termenul "Soldul împrumutului retras" este modificat pentru a citi "*Soldul retras al părții neconcesionale a împrumutului*".